



## WARRANTY CONDITION

EN

This product has a 2-year warranty as of the date of purchase\*, covering any fault resulting from a manufacturing or material defect. This warranty does not cover defects or damage resulting from incorrect installation, improper use or abnormal wear of the appliance.

\*upon presentation of the sales receipt.

## CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

MADE IN PRC

---

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

FRANCE



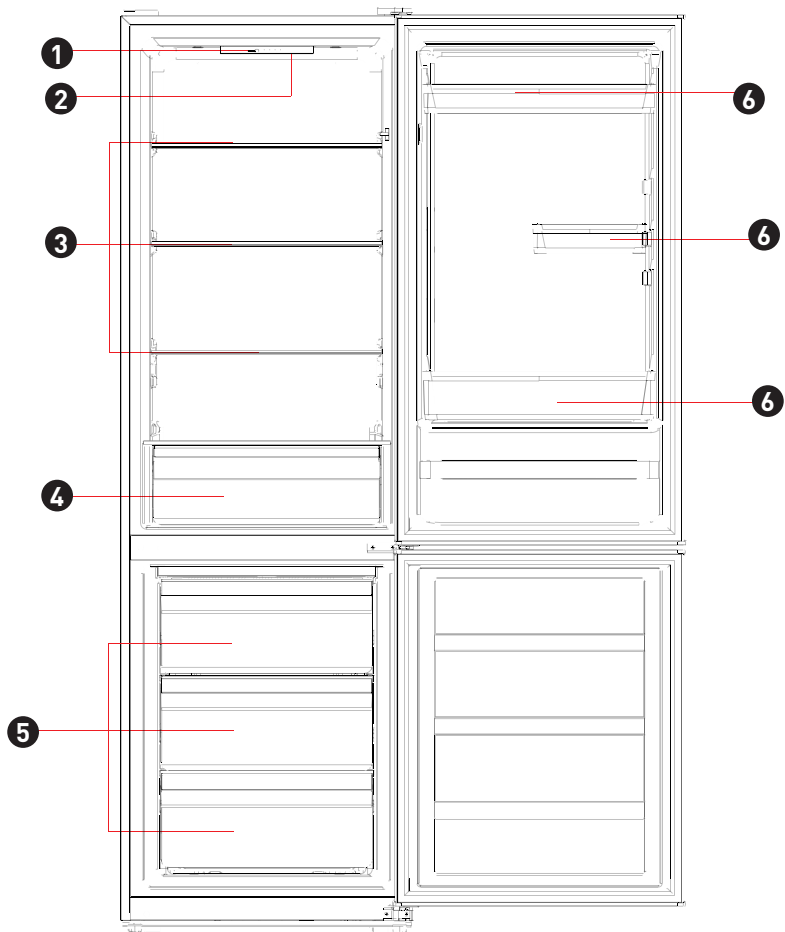
Refrigerator - Freezer  
Réfrigérateur - congélateur  
Koelkast - Diepvriezer  
Frigorífico - Congelador

977618 - CS 311 D X625C

INSTRUCTIONS FOR USE	.....02
CONSIGNES D'UTILISATION	.....24
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	.....46
INSTRUCCIONES DE USO	.....68

**VALBERG**













# Thanks!

Thank you for choosing this VALBERG product. Chosen, tested and recommended by ELECTRO DEPOT, the products of the VALBERG brand are easy to use, reliable and of an impeccable standard. Thanks to this appliance, you can be sure that each use will bring you satisfaction.

Welcome to ELECTRO DEPOT.

Visit our website: [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



**A**

**Preview of the  
appliance**

Description of the appliance

---

**B**

**Using the appliance**

Proper use of refrigerators  
Functions

---

**C**

**Useful information**

Maintenance and care of the refrigerators  
Troubleshooting

## Description of the appliance

- |   |                     |   |                           |
|---|---------------------|---|---------------------------|
| 1 | LED lighting        | 4 | Fruits and vegetables box |
| 2 | Temperature control | 5 | Drawer                    |
| 3 | Shelf               | 6 | Door tray                 |

(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

### Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3 days to 5 days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

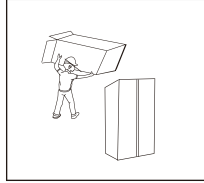
### Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate of the appliance.

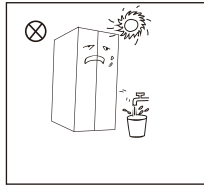
Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

## Proper use of refrigerators

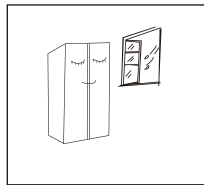
### Placement



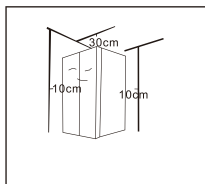
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.

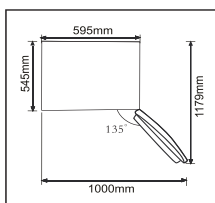


- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).



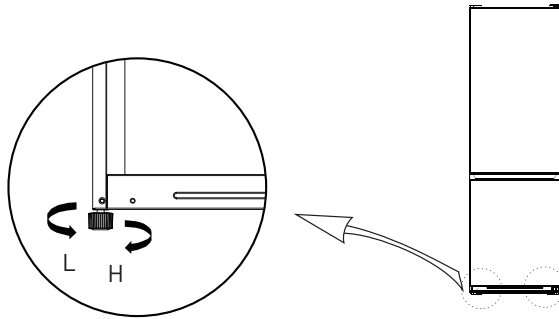
- This refrigerator needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such as failure to install into the cabinet, the performance and life of the product are reduced. And the manufacturer does not provide basic product warranty.

- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

**Leveling feet**

(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.)

**Adjusting procedures:**

- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

**Door right-left change****List of tools to be provided by the user**

Cross-screwdriver



5/16" socket and ratchet



Putty knife thin-blade screwdriver

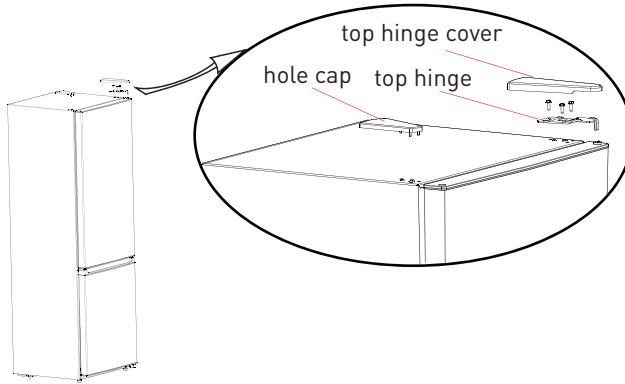


Masking tape

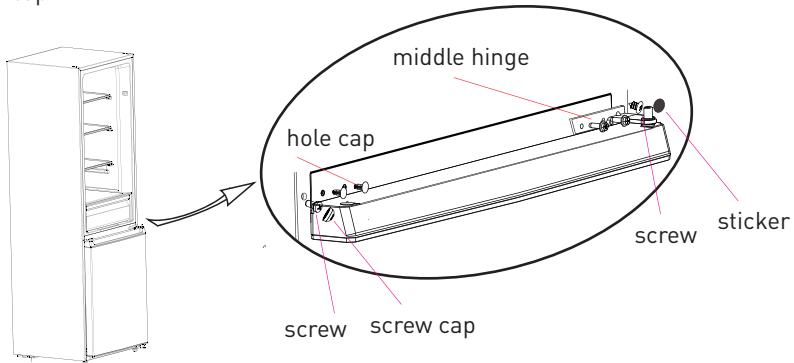
## Parts to be used for door reverse

SN	parts	Quantity	Notes
1	Right upper hinge	1	Pre-installed on the refrigerator, still used when door is reversed
2	Upper hinge screw	9	Pre-installed on the refrigerator end to be used when changing the door
3	Middle hinge screw	2	Pre-Installed on the refrigerator and to be used when changing the door
4	Middle hinge	1	Pre-Installed on the refrigerator and to be used when changing the door
5	Hole plug	2	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
6	Adjustable foot	1	Pre-installed on the refrigerator end to be used when changing the door
7	Lower hinge scow	3	Pre-installed on the refrigerator end to be used when changing the door
8	Lower hinge assembly	1	Pre-Installed on the refrigerator end to be used when changing the door
9	Lower end cover screw of freezing door	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
10	Lower end cover liming block of freezing door	1	Pre-Installed on the refrigerator and to be used when changing the door
11	Lower end cover screw of refrigerator door	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
12	Refrigerator door right stopper	1	Pre-Installed on the refrigerator and to be used when changing the door
13	Refrigerator door left stopper	1	In the attached plastic bag, take them out for use when door is reversed

1. Remove all food from the inner door liner.
2. Take off top hinge cover, top hinge and the hole cap.

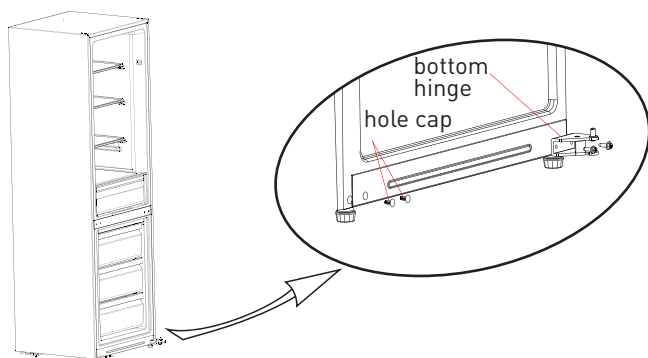


3. Take off refrigerating chamber door as well as middle hinge, screws, screw cover, sticker and hole cap.

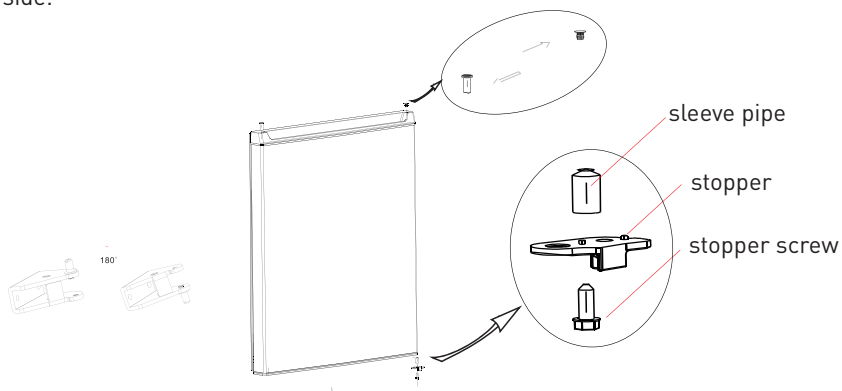




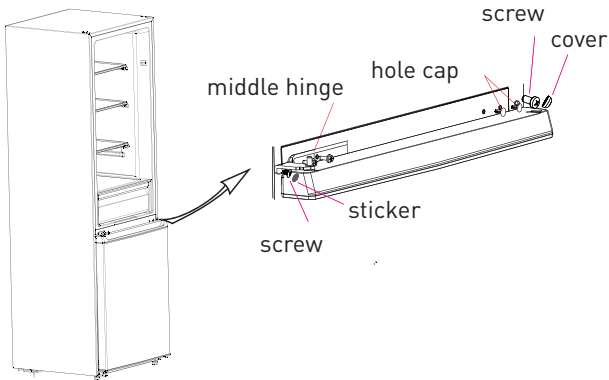
4. Take off freezing chamber door, dismount bottom hinge , hole caps.



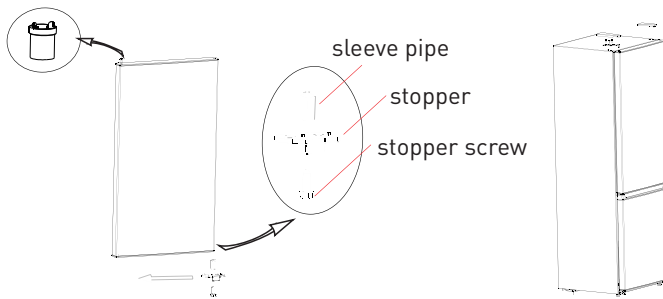
5. Mount sleeve of bottom hinge on the other side and mount the bottom hinge on the other side. Take off the bottom stopper of freezing chamber door and mount it on the other side. Take off the sleeve pipe and hole caps on the freezing chamber door and mount it on the other side.



6. Place freezing door on bottom hinge and mount middle hinge, screws, screw cover, sticker and hole cap.

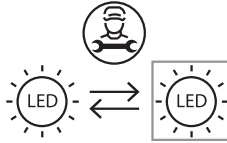


7. Take out the stopper from attached plastic bag, the sleeve pipe and hole cap of refrigerating door and mount it on the other side. Place refrigerating door on middle hinge and mount top hinge. Mount top hinge cover and hole cap.



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

### Changing the light



- This product contains a light source exempted of energy efficiency class. Light source in this product can only be replaced by qualified professionals. Please contact after-sales service if the light source fails. The light source shall be removed at the end of the product's useful life, with sorting and recycling done separately.



1. Please take out the plug before removal.



2. Remove the lampshade with a screwdriver.

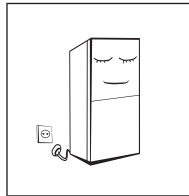


3. Take down the lamp panel.



4. Remove the connection terminal.

### Starting



- After transportation, please let the product stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

### Energy saving tips

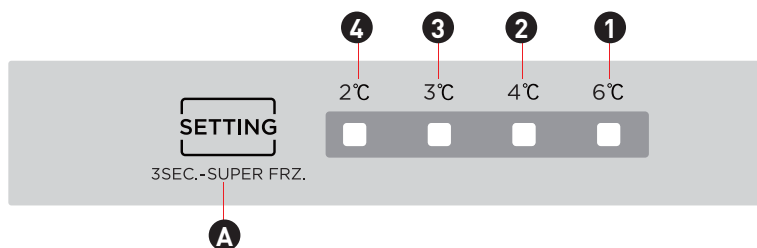
- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

**Table 1 Climate classes**

Class	Symbol	Ambient temperature range
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

- Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';
- temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
- Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
- Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

## Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

### 1. Key

- A** Set key (Temperature setting button of refrigerator compartment)

### 2. Display screen

- LED 1** setting 1: 6°C      **LED 2** setting 2: 4°C  
**LED 3** setting 3: 3°C      **LED 4** setting 4: 2°C

### 3. Display

- Once initially powered on, the display screen is on full display for 3s. and then the refrigerator runs according to setting 2 (4°C). In case of a failure, the corresponding LED blinks. In case of no failures, it shows the actual temperature setting of refrigerator.

Fault Code	Fault Description
<b>LED 1</b>	Ambient temperature sensor
<b>LED 3</b>	Refrigerator defrost sensor
<b>LED 4</b>	Refrigerator temperature sensor circuit

#### 4. Temperature setting

- Each time the temperature setting button A is pressed once, the temperature setting changes one time. After the temperature setting has been completed, the refrigerator will run according to the set value after 30s.

The shift regulation is:

**Setting1 (6°C) → Setting2 (4°C) → Setting3 (3°C) → Setting4 (2°C)**

Thermostat setting for ambient T°C : NORMAL $\approx +24^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	4°C
Thermostat setting for ambient T°C : COLD $\approx +16^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	4°C
Thermostat setting for ambient T°C : HOT $\approx +32^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C

Refrigerated chamber 4°C, freezing chamber -18°C.

#### 5. Super freeze mode

- Long press temperature setting key for 3s, after the LED **2** and LED **3** lighting for 30s, it will enter into Super freeze mode.
- Long press temperature setting key for 3s could cancel Super freeze mode.

#### NOTE:

The super-freezing function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

## Maintenance and care of the refrigerator

### Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.

- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

**WARNING:**

**Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.**





## Defrosting

- Power off the refrigerator.
- Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting. (pay attention to clean the compressor compartment water draining tray, Avoiding overflow to the ground).
- You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel, for avoiding damage to the liner or pipe)
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- After defrosting, put back the foods in cabinet , and power on the refrigerator.

## Out of operation

- **Power failure:** In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- **Long-time nonuse:** The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- **Moving:** Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the levelling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

### **WARNING:**

**The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired**

## Troubleshooting

You may try to solve the following simple problems by yourself. If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</li> <li>• Check whether the voltage is too low</li> <li>• Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</li> </ul>
Odor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odorous foods shall be tightly wrapped</li> <li>• Check whether there is any rotten food</li> <li>• Clean the inside of the refrigerator</li> </ul>
Long-time operation of the compressor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high</li> <li>• It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</li> <li>• Food shall get cool before being put into the appliance</li> <li>• The doors are opened too frequently</li> </ul>
Light fails to get lit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</li> <li>• Have the light replaced by a specialist</li> </ul>
Doors cannot be properly closed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The door is stuck by food packages</li> <li>• The refrigerator is tilted</li> </ul>
Loud noise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</li> <li>• Check whether accessories are placed at proper locations</li> </ul>

Door seal fails to be tight

- Remove foreign matters on the door seal
- Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)

Water pan overflows

- There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting.
- The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting.

Hot housing

- Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal
- When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.

Surface condensation

- Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.

Abnormal noise

- Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.
- Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

Special for new European standard:

The ordered parts in the following table can be acquired from channel :

<b>Ordered Part</b>	<b>Provided by</b>	<b>Minimum Time Required for Provision</b>
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

The shortest period for providing after-sales spare parts is 15 working days. The model information and model identification in the product database can be obtained by scanning the web link on the QR code (if any) on the product energy efficiency label.



# Merci !

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit VALBERG.

Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG sont simples d'utilisation, tout en offrant des performances fiables et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous êtes assuré(e) que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**A**

**Aperçu de l'appareil**

Description de l'appareil

**B**

**Utilisation de  
l'appareil**

Utilisation correcte du réfrigérateur  
Fonctions

**C**

**Informations  
pratiques**

Entretien de l'appareil  
Dépannage

Les instructions sont également disponibles sur le site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices>



## Description de l'appareil

- |   |                                     |   |                         |
|---|-------------------------------------|---|-------------------------|
| ❶ | Éclairage LED                       | ❷ | Bac à fruits et légumes |
| ❸ | Bouton de réglage de la température | ❹ | Tiroir                  |
| ❺ | Clayette                            | ❻ | Balconnet de porte      |

[L'illustration ci-dessus est uniquement fournie à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit concerné ou des indications fournies par le distributeur.]

### Compartiment de réfrigération

- Le compartiment de réfrigération convient à la conservation d'une variété de fruits, de légumes, de boissons et d'autres aliments consommés à court terme ; la durée de conservation suggérée étant de 3 à 5 jours.
- Les aliments cuits ne doivent pas être placés dans le compartiment de réfrigération tant qu'ils n'ont pas refroidi et atteint la température ambiante.
- Il est recommandé d'emballer les aliments de manière hermétique avant de les ranger dans le réfrigérateur.
- Les clayettes en verre peuvent être déplacées vers le haut ou le bas pour faciliter l'utilisation de l'appareil et disposer d'un espace de rangement suffisant.

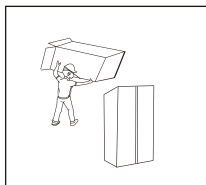
### Compartiment de congélation

- Le compartiment de congélation à basse température permet de garder les aliments frais pendant longtemps. Il est principalement utilisé pour conserver des produits surgelés et pour fabriquer des glaçons.
- Le compartiment de congélation convient pour la conservation de viande, de poisson, de légumes et d'autres aliments qui ne vont pas être consommés à court terme.
- Il est préférable de découper la viande en petits morceaux pour accélérer la congélation et pour un rangement plus facile. Veuillez noter que les aliments doivent être consommés avant la fin de leur durée limite de conservation.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

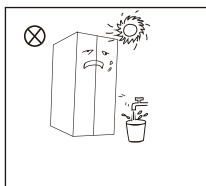
Les tiroirs, boîtes d'aliments, clayettes, etc. placés selon la position représentée dans l'image ci-dessus sont les plus performants en termes d'efficacité énergétique.

## Utilisation correcte du réfrigérateur

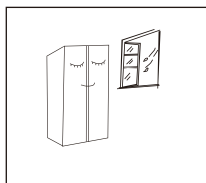
### Installation



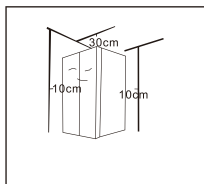
- Avant d'utiliser l'appareil, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris le rembourrage du fond, les blocs de mousse et les adhésifs situés à l'intérieur ; ôtez le film de protection des portes et du corps du réfrigérateur.



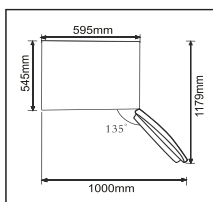
- Conservez l'appareil à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas dans un endroit humide ou à proximité d'un point d'eau pour éviter la formation de rouille ou la diminution de l'effet isolant.
- Vous ne devez pas pulvériser ou laver le réfrigérateur. Ne le placez pas dans des endroits humides où il pourrait facilement recevoir des éclaboussures d'eau, pour ne pas nuire aux propriétés d'isolation électrique de l'appareil.



- Le réfrigérateur doit être positionné dans un endroit bien ventilé, en intérieur. La surface sur laquelle il est posé doit être plane et solide (tournez les pieds de réglage vers la gauche ou la droite pour le mettre à niveau s'il n'est pas stable).



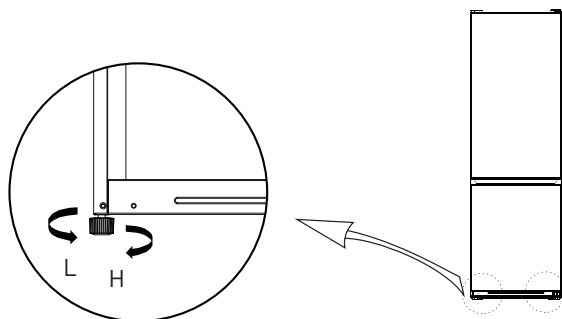
- Ce réfrigérateur doit être installé indépendamment et ne peut pas être utilisé comme élément d'une cuisine intégrée. Cela risquerait de provoquer des problèmes comme une impossibilité de l'installer dans le placard, et la réduction de la durée de vie et des performances du produit. De plus, dans un tel cas, le fabricant n'assurera pas la garantie de base du produit.
- Il convient de prévoir un espace de plus de 30 cm au-dessus du réfrigérateur. L'appareil doit être placé contre un mur, en laissant un espace libre de plus de 10 cm, afin de faciliter la dissipation de la chaleur.



- Laissez suffisamment de place pour pouvoir facilement ouvrir les portes et les tiroirs.

Le schéma ci-dessus est fourni à titre indicatif uniquement. La configuration réelle dépend du produit concerné ou des indications fournies par le distributeur.

### Pieds de mise à niveau



(Le schéma ci-dessus est fourni à titre indicatif uniquement. La configuration réelle dépend du produit concerné ou des indications fournies par le distributeur.)

#### Procédures d'ajustement :

- Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour rehausser l'appareil.
- Tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser l'appareil.
- Réglez le pied droit et le pied gauche en suivant la procédure ci-dessus, jusqu'à ce que l'appareil soit de niveau.

### Changement du sens d'ouverture de la porte

#### Liste des outils à fournir par l'utilisateur



Tournevis cruciforme



Douille et manche 5/16"



Couteau à mastic Tournevis fin et plat

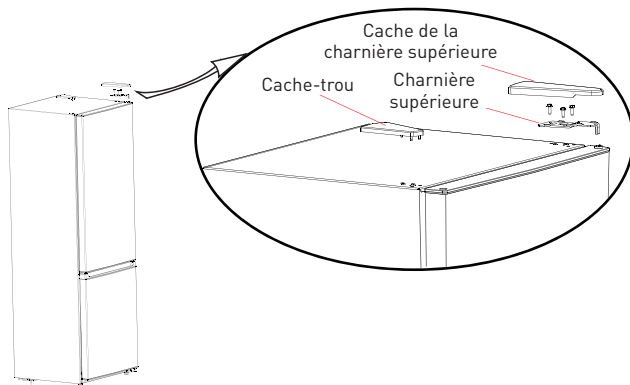


Ruban de masquage

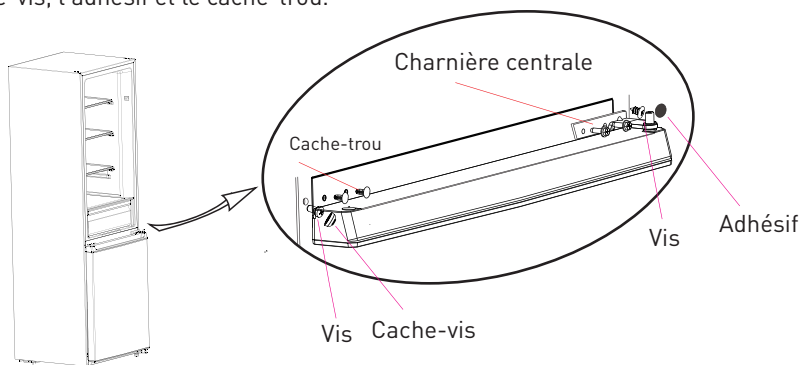
## Pièces à utiliser pour l'inversion de la porte

Réf.	Pièces	Quantité	Notes
1	Charnière supérieure droite	1	Pré-installée sur l'appareil, toujours utilisée après l'inversion de la porte
2	Vis de la charnière supérieure	9	Pré-installée sur l'appareil et devant être utilisée lors de l'inversion de la porte
3	Vis de la charnière centrale	2	Pré-installée sur l'appareil et devant être utilisée lors de l'inversion de la porte
4	Charnière centrale	1	Pré-installée sur l'appareil et devant être utilisée lors de l'inversion de la porte
5	Cache-trou	2	Pré-installé sur l'appareil et devant être utilisé lors de l'inversion de la porte
6	Pied réglable	1	Pré-installé sur l'appareil et devant être utilisé lors de l'inversion de la porte
7	Vis de la charnière inférieure	3	Pré-installée sur l'appareil et devant être utilisée lors de l'inversion de la porte
8	Ensemble de charnière inférieure	1	Pré-installé sur l'appareil et devant être utilisé lors de l'inversion de la porte
9	Vis du capot inférieur de la porte du compartiment de congélation	1	Pré-installée sur l'appareil et devant être utilisée lors de l'inversion de la porte
10	Système de blocage du capot inférieur de la porte du compartiment de congélation	1	Pré-installé sur l'appareil et devant être utilisé lors de l'inversion de la porte
11	Vis du capot inférieur de la porte du compartiment de réfrigération	1	Pré-installée sur l'appareil et devant être utilisée lors de l'inversion de la porte
12	Butée droite de la porte du compartiment de réfrigération	1	Pré-installée sur l'appareil et devant être utilisée lors de l'inversion de la porte
13	Butée gauche de la porte du compartiment de réfrigération	1	Dans le sachet en plastique fourni avec l'appareil, sortez la pièce pour l'utiliser lors de l'inversion de la porte

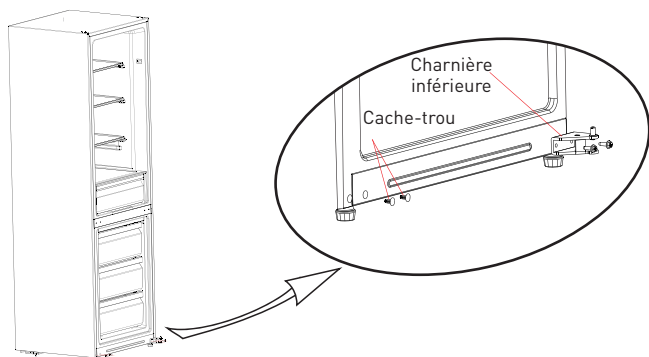
1. Retirez tous les aliments des balconnets de porte.
2. Retirez le cache de la charnière supérieure, la charnière supérieure et le cache-trou.



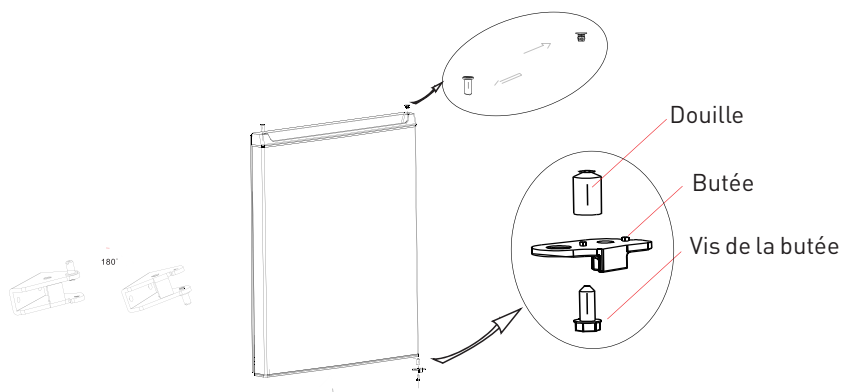
3. Enlevez la porte du compartiment de réfrigération, ainsi que la charnière centrale, les vis, le cache-vis, l'adhésif et le cache-trou.



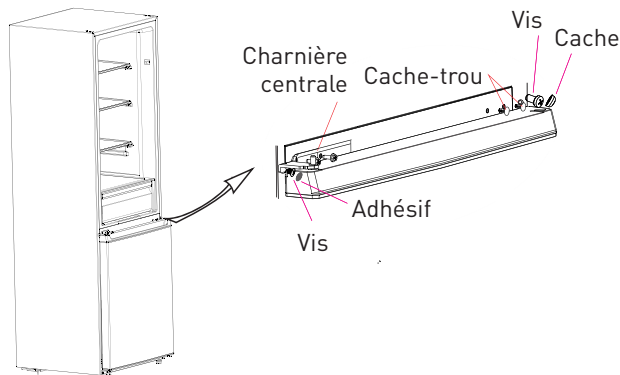
4. Enlevez la porte du compartiment de congélation, démontez la charnière inférieure et les cache-trous.



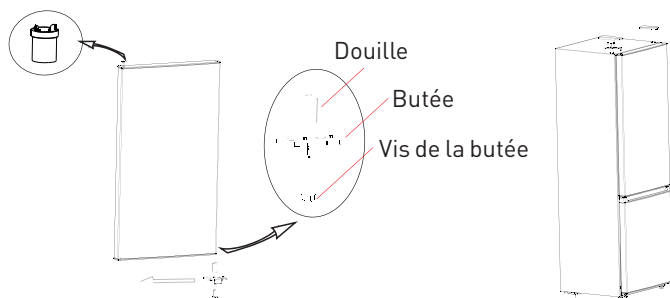
5. Montez la douille de la charnière inférieure de l'autre côté, puis installez la charnière inférieure de l'autre côté. Retirez la butée inférieure de la porte du compartiment de congélation et montez-la de l'autre côté. Retirez la douille et les cache-trous de la porte du compartiment de congélation et installez-les de l'autre côté.



6. Placez la porte du compartiment de congélation sur la charnière inférieure et installez la charnière centrale, les vis, le cache-vis, l'adhésif et le cache-trou.



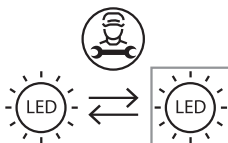
7. Sortez la butée du sachet en plastique fourni avec l'appareil, ainsi que la douille et le cache-trou de la porte du compartiment de réfrigération et installez-les de l'autre côté. Placez la porte du compartiment de réfrigération sur la charnière centrale et installez la charnière supérieure, le cache de la charnière supérieure et le cache-trou.



(Le schéma ci-dessus est fourni à titre indicatif uniquement. La configuration réelle dépend du produit concerné ou des indications fournies par le distributeur).



## Remplacement de l'éclairage



• Ce produit contient une source lumineuse dispensée de classe d'efficacité énergétique. La lampe de ce produit peut uniquement être remplacée par un professionnel qualifié. Veuillez contacter le service après-vente si la lampe ne fonctionne plus. La lampe peut être enlevée à la fin de la vie utile du produit, et triée et recyclée séparément.



1. Veuillez débrancher la prise avant le retrait.



2. Retirez le cache de la lampe à l'aide d'un tournevis.

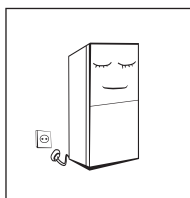


3. Abaissez le panneau de la lampe.



4. Retirez le terminal de connexion.

## Démarrage



• Après le transport, veuillez laisser le produit au repos pendant au moins 2 heures avant de le mettre sous tension, sinon vous risquez de diminuer la capacité de refroidissement ou d'endommager le produit.

• Avant de placer des aliments frais ou surgelés dans l'appareil, il convient de le laisser fonctionner pendant 2 à 3 heures, ou plus de 4 heures en été, lorsque la température ambiante est élevée.

• Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou lors du nettoyage. Attendez cinq minutes avant de brancher le congélateur à l'alimentation électrique pour éviter que les démarrages successifs n'endommagent le compresseur.

### Conseils d'économie d'énergie

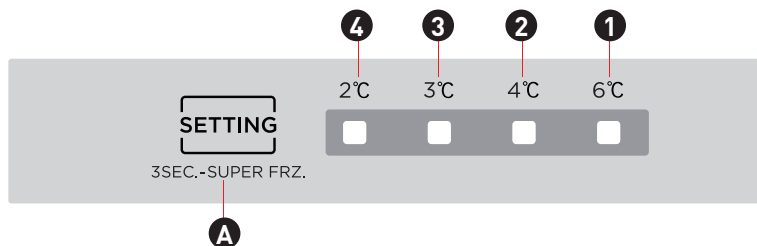
- L'appareil doit être placé dans la zone la plus fraîche de la pièce, à l'abri de la lumière directe du soleil, et ne doit pas se trouver à proximité d'appareils produisant de la chaleur ou de conduits de chauffage.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les ranger dans l'appareil. Si vous surchargez l'appareil, le compresseur devra fonctionner plus longtemps. Si les aliments sont congelés trop lentement, ils peuvent perdre en qualité ou même pourrir.
- Assurez-vous d'emballer les aliments correctement, et essayez les récipients de manière à ce qu'ils soient parfaitement secs avant de les placer dans l'appareil. Cela permet de limiter la formation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Les tiroirs de l'appareil ne doivent pas être recouverts de papier aluminium, de papier sulfurisé, ni d'essuie-tout. De tels revêtements entravent la circulation de l'air froid, ce qui diminue l'efficacité de l'appareil.
- Organisez et étiquetez les aliments, afin de limiter les ouvertures de porte et les recherches prolongées. Essayez de sortir en une seule fois tous les aliments dont vous avez besoin et refermez la porte dès que possible.

### Tableau 1 Classes climatiques

Classe	Symbole	Plage de température ambiante
Tempérée élargie	SN	+ 10 à + 32
Tempérée	N	+ 16 à + 32
Subtropicale	ST	+ 16 à + 38
Tropicale	T	+ 16 à + 43

- Classe tempérée élargie : cet appareil de réfrigération est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes allant de 10 à 32 °C.
- Classe tempérée : cet appareil de réfrigération est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 à 32 °C.
- Classe subtropicale : cet appareil de réfrigération est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 à 38 °C.
- Classe tropicale : cet appareil de réfrigération est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 à 43 °C.

## Fonctions



(Le schéma ci-dessus est fourni à titre indicatif uniquement. La configuration réelle dépend du produit concerné ou des indications fournies par le distributeur)

### 1. Touche

- A** Touche de réglage (bouton de réglage de la température du compartiment de réfrigération)

### 2. Écran d'affichage

- Témoin 1** réglage 1 : 6 °C      **Témoin 2** réglage 2 : 4 °C  
**Témoin 3** réglage 3 : 3 °C      **Témoin 4** réglage 4 : 2 °C

### 3. Affichage

- Lors du démarrage initial, tous les témoins LED de l'écran d'affichage s'allumeront pendant 3 secondes, puis le réfrigérateur fonctionnera selon les modalités du réglage 2 (4 °C). En cas de panne, le témoin LED concerné clignotera. En fonctionnement normal, les témoins indiquent le réglage actuel de la température du réfrigérateur.

#### Code d'erreur

#### Description de l'erreur

- |                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Témoin 1</b> | Capteur de température ambiante                    |
| <b>Témoin 3</b> | Capteur de dégivrage du réfrigérateur              |
| <b>Témoin 4</b> | Circuit de capteur de température du réfrigérateur |

#### 4. Réglage de la température

• À chaque pression sur le bouton de réglage de la température A, le réglage de la température passe au niveau suivant. Une fois la température réglée, le réfrigérateur fonctionnera au bout de 30 secondes avec le réglage défini.

L'ordre de modification des réglages est le suivant :

**Réglage 1 (6 °C) → Réglage 2 (4 °C) → Réglage 3 (3 °C) → Réglage 4 (2 °C)**

Réglage du thermostat pour T°C ambiante : NORMALE $\approx +24^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	4°C
Réglage du thermostat pour T°C ambiante : FROIDE $\approx +16^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	4°C
Réglage du thermostat pour T°C ambiante : CHAUDE $\approx +32^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C

Compartiment de réfrigération : 4 °C ; compartiment de congélation : -18 °C.

#### 5. Mode Super congélation

• Appuyez longuement sur le bouton de réglage de la température pendant 3 secondes. Les témoins LED **2** et **3** s'allumeront pendant 30 secondes, puis l'appareil passera en mode Super congélation.

• Appuyez longuement sur le bouton de réglage de la température pendant 3 secondes pour annuler le mode Super congélation.

#### REMARQUE :

La fonction Super congélation est conçue pour conserver la valeur nutritionnelle des aliments placés au congélateur. Elle permet de congeler les aliments le plus rapidement possible. Si une grande quantité de nourriture est congelée en même temps, il est recommandé d'activer la fonction congélation rapide et de mettre la nourriture dans le congélateur. À ce moment, la vitesse de congélation du compartiment congélateur augmente, ce qui lui permet de congeler rapidement les aliments, de conserver leur valeur nutritionnelle et de faciliter le stockage.

## Entretien de l'appareil

### Nettoyage général

- La poussière à l'arrière du réfrigérateur et au sol doit être nettoyée régulièrement pour améliorer les propriétés de refroidissement de l'appareil et économiser de l'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint de porte pour vous assurer de l'absence de corps étrangers. Nettoyez le joint de porte à l'aide d'un chiffon doux humidifié d'eau savonneuse ou de solution détergente diluée.
- L'intérieur du réfrigérateur doit également être nettoyé régulièrement afin d'éviter la formation d'odeurs.
- Avant tout nettoyage, coupez l'alimentation et retirez l'ensemble des aliments, boissons, clayettes et bacs qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.
- Pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, utilisez un chiffon doux ou une éponge imbibé(e) de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude mélangées à un litre d'eau chaude. Rincez ensuite à l'eau claire et essuyez. Une fois le nettoyage effectué, ouvrez la porte et laissez sécher l'intérieur à l'air libre avant de remettre l'appareil sous tension.

- Pour les parties intérieures difficiles à nettoyer (comme les rainures, les espaces étroits ou les coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement à l'aide d'un chiffon doux ou d'une brosse douce etc., et si nécessaire, d'utiliser d'autres outils (par exemple des baguettes fines), afin d'éviter que des contaminants ou des bactéries ne s'y accumulent.
- N'utilisez pas de savon, de détergent, de poudre à récurer, ni de spray nettoyant, car ils pourraient générer des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur ou contaminer la nourriture.
- Nettoyez le balconnet à bouteilles, les clayettes et les bacs à l'aide d'un chiffon doux humidifié d'eau savonneuse ou de solution détergente diluée. Séchez-les à l'aide d'un chiffon doux ou à l'air libre.
- Essuyez la surface extérieure du réfrigérateur à l'aide d'un chiffon doux humidifié d'eau savonneuse ou de détergent, puis séchez-la.
- N'utilisez pas de brosses dures, de tampons à récurer métalliques, de brosses métalliques, de produits abrasifs (comme du dentifrice), de solvants organiques (comme de l'alcool, de l'acétone, de l'huile de banane, etc.), d'eau bouillante, de substances acides ou alcalines pour nettoyer le réfrigérateur : ils risqueraient d'endommager la surface et l'intérieur de l'appareil. L'eau bouillante et les solvants organiques comme le benzène risquent de déformer ou d'endommager les pièces en plastique.

- Ne rincez pas l'appareil directement à l'eau, ni avec d'autres liquides afin d'éviter tout court-circuit ou d'endommager l'isolation électrique par immersion.

**AVERTISSEMENT :**

**Débranchez l'appareil avant de le dégivrer ou de le nettoyer.**

**Dégivrage**

- Mettez l'appareil hors tension.
- Sortez les aliments de l'appareil et stockez-les correctement pour éviter qu'ils ne fondent.
- Nettoyez le tuyau d'évacuation (utilisez des matières douces pour éviter d'abîmer le revêtement). Préparez les récipients d'eau pour le dégivrage (veillez à nettoyer le bac d'évacuation d'eau du compresseur, en évitant de renverser de l'eau sur le sol).

- Vous pouvez utiliser la température ambiante pour un dégivrage naturel, ou bien une pelle à glace pour retirer le givre (utilisez une pelle à glace en plastique ou en bois, pour éviter d'abîmer le revêtement ou le tuyau)
- Vous pouvez également utiliser une quantité appropriée d'eau chaude pour accélérer le dégivrage, en séchant l'eau avec une serviette sèche à la fin du dégivrage.
- Après le dégivrage, remplacez les aliments dans le compartiment et rallumez l'appareil.

### **Mise hors service**

- Panne de courant : En cas de panne de courant, même en été, les aliments à l'intérieur de l'appareil peuvent se conserver pendant plusieurs heures. Pendant ce temps, limitez le nombre d'ouvertures de la porte et n'ajoutez plus d'aliments frais dans l'appareil.
- Inutilisation prolongée : L'appareil doit être débranché, puis nettoyé. Les portes doivent ensuite être laissées ouvertes pour éviter la formation d'odeurs.



- **Déplacement** : Avant de déplacer l'appareil, videz-le de son contenu, fixez avec de l'adhésif les clayettes en verre, le bac à légumes, les bacs du compartiment de congélation etc., et resserrez les pieds de mise à niveau. Fermez les portes et fixez-les avec de l'adhésif. Lors du déplacement, l'appareil ne doit pas être posé à l'envers, placé en position horizontale, ni soumis à des vibrations. Pendant une telle opération, son inclinaison ne doit pas dépasser 45 °.

**AVERTISSEMENT :**

**Une fois démarré, l'appareil doit fonctionner en continu. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu, sans quoi cela pourrait réduire sa durée de vie**

## Dépannage

Vous pouvez essayer de régler par vous-même les problèmes simples suivants. Si vous n'y parvenez pas, veuillez contacter le service après-vente.

L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si l'appareil est branché à l'alimentation électrique et si la fiche est bien insérée dans la prise</li> <li>• Vérifiez que la tension n'est pas trop faible</li> <li>• Vérifiez qu'il n'y a pas de coupure de courant ou que des circuits partiels n'ont pas disjoncté</li> <li>• Les aliments dégageant une odeur forte doivent être bien emballés</li> </ul>
Odeurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'appareil ne contient pas d'aliments avariés</li> <li>• Nettoyez l'intérieur de l'appareil</li> </ul>
Fonctionnement prolongé du compresseur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le fonctionnement prolongé de l'appareil est normal en été, quand la température ambiante est élevée</li> <li>• Il est recommandé de ne pas conserver une trop grande quantité de nourriture dans l'appareil en même temps</li> <li>• Les aliments doivent refroidir avant d'être placés dans l'appareil</li> <li>• Les portes sont ouvertes trop fréquemment</li> </ul>
La lumière ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si l'appareil est branché à l'alimentation électrique et si l'éclairage est endommagé</li> <li>• Faites remplacer la lampe par un spécialiste</li> </ul>
Les portes ne ferment pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte est bloquée par les emballages des aliments</li> <li>• L'appareil est incliné</li> </ul>
Bruits forts	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le sol est plat et si l'appareil est positionné de manière stable</li> <li>• Vérifiez si les accessoires sont placés au bon endroit</li> </ul>

Les joints de la porte ne sont pas hermétiques

- Retirez les éventuels corps étrangers présents sur les joints de la porte
- Chauffez le joint de la porte, puis laissez-le refroidir et se remettre en place (vous pouvez utiliser un sèche-cheveux électrique ou une serviette chaude pour le chauffer)

Débordement du bac de récupération d'eau

- Une quantité trop importante de nourriture est placée dans l'appareil ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, ce qui a entraîné un dégivrage important.
- Les portes ne sont pas fermées correctement, conduisant à la formation de givre, en raison de l'entrée d'air et de la présence d'une plus grande quantité d'eau liée au dégivrage.

L'extérieur de l'appareil est chaud

- La chaleur du condenseur intégré se dissipe par le châssis, ce qui est normal
- Quand la surface devient chaude en raison d'une température ambiante élevée, d'un stock trop important d'aliments, prévoyez une bonne aération afin de faciliter la dissipation de la chaleur.

Condensation en surface

- La condensation sur la surface externe et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est trop élevée. Il suffit d'essuyer la condensation avec un chiffon propre.

Bruits anormaux

- Bourdonnement : il est possible que le compresseur bourdonne pendant son fonctionnement, et ces bruits sont particulièrement forts lors du démarrage ou de l'arrêt. Ce phénomène est normal.
- Craquements : le fluide frigorigène circulant à l'intérieur de l'appareil peut émettre des craquements, ce qui est normal.

Règles spécifiques liées à une nouvelle norme européenne :

Les pièces de rechange indiquées dans le tableau suivant peuvent être commandées auprès du réseau :

Pièce de rechange	Fournie par	Délai minimum de disponibilité
Thermostats	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Capteurs de température	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Cartes de circuits imprimés	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Éclairages	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Balconnets	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Joints de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après la mise sur le marché du dernier modèle

Le délai le plus court pour la fourniture de pièces de rechange d'après-vente est de 15 jours ouvrables. Les informations sur le modèle et son identification dans la base de données des produits peuvent être obtenues en scannant le lien sur le QR code (le cas échéant) figurant sur l'étiquette énergétique de l'appareil.

# Dank u!

Bedankt om dit VALBERG-product te kiezen. De producten van het merk VALBERG, die gekozen, getest en aanbevolen worden door ELECTRO DEPOT, zijn eenvoudig te gebruiken, betrouwbaar en van onberispelijke kwaliteit. Dankzij dit toestel kunt u er zeker van zijn dat u bij elk gebruik volledig tevreden bent.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**A**

**Overzicht van het  
toestel**

Beschrijving van het toestel

---

**B**

**Gebruik van het  
toestel**

Juist gebruik van koelkasten  
Functies

---

**C**

**Praktische informatie**

Onderhoud van de koelkasten  
Probleemoplossing

## Beschrijving van het toestel

- |   |                     |   |                            |
|---|---------------------|---|----------------------------|
| 1 | LED-verlichting     | 4 | Box voor groenten en fruit |
| 2 | Temperatuurcontrole | 5 | Lade                       |
| 3 | Legplank            | 6 | Deurrekje                  |

(Bovenstaande afbeelding is enkel ter referentie. De eigenlijke configuratie is afhankelijk van het product of de verklaring van de verdeler).

### Koelruimte

- De koelruimte is geschikt voor het opslaan van een verscheidenheid aan fruit, groenten, dranken en andere voeding die op korte termijn wordt geconsumeerd. De gesuggereerde bewaartermijn 3 tot 5 dagen.
- Gekookte voeding mag niet in de koelkamer worden geplaatst tot ze afgekoeld is tot kamertemperatuur.
- Het is aanbevolen om voeding in een afgesloten container te doen alvorens ze in de koelkast te plaatsen.
- De glazen legplanken kunnen hoger of lager geplaatst worden om een redelijke opslagruimte te bekomen die gemakkelijk kan worden gebruikt.

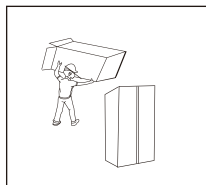
### Diepvriesruimte

- Door de lage temperatuur in de diepvriesruimte kan voeding langer vers worden gehouden. Ze wordt vooral gebruikt voor het bewaren van diepgevroren voeding en voor het maken van ijs.
- De diepvrieskamer is geschikt voor het bewaren van vlees, vis, rijstballetjes en andere voeding die niet op korte termijn wordt geconsumeerd.
- Grote stukken vlees worden bij voorkeur in kleinere stukken verdeeld zodat ze snel invriezen en voor gemakkelijke toegang. Gelieve er rekening mee te houden dat voeding geconsumeerd moet worden binnen de bewaartermijn.
- De maximale hoeveelheid voeding die in 24 uur tijd ingevroren kan worden, staat vermeld op de kenplaatje van het toestel.

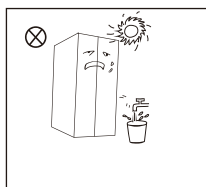
Lades, voedseldozen, legplanken enzovoort die worden geplaatst zoals aangegeven op de afbeelding hierboven zijn het meest energie-efficiënt.

## Juist gebruik van koelkasten

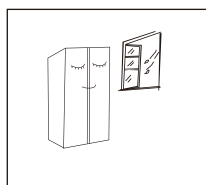
### Installatie



- Alvorens de koelkast te gebruiken, verwijder alle verpakkingsmaterialen, inclusief bodemkussens, piepschuim en kleefband binnenin de koelkast; verwijder de beschermende folie van de deuren en van de behuizing van de koelkast.

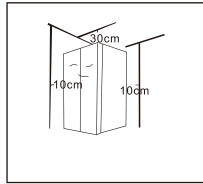


- Houd uit de buurt van warmte en vermijd rechtstreeks zonlicht. Installeer de diepvriezer niet in vochtige ruimten om roestvorming te voorkomen of de isolerende werking van het toestel te verminderen.
- Besproei of was de koelkast niet; plaats de koelkast niet in vochtige ruimten waar ze gemakkelijk bespat kan worden met water om de elektrische isolatie-eigenschappen van de koelkast niet te beïnvloeden.

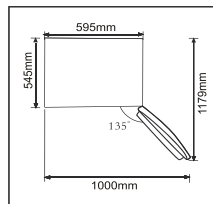


- De koelkast moet in een goed geventileerde ruimte binnenshuis worden geïnstalleerd; de vloer moet vlak en stevig zijn (draai de wieltjes naar links of naar rechts om het toestel waterpas te zetten wanneer het onstabiel is).



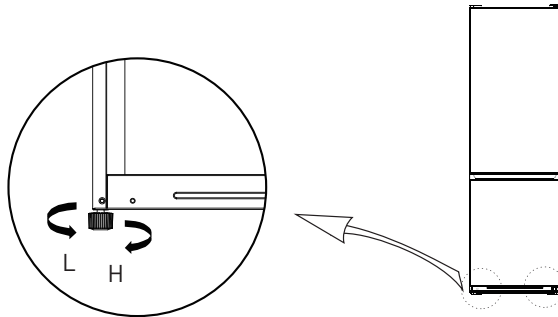


- De koelkast moet losstaand geïnstalleerd worden en kan niet ingebouwd worden. Dit veroorzaakt anders problemen. Het toestel kan bijvoorbeeld niet in de kast geplaatst worden of de prestaties verminderen en de levensduur wordt verkort. De fabrikant geeft geen basisgarantie op het product in zo'n geval.
- De ruimte boven de koelkast moet groter zijn dan 30 cm en de koelkast moet tegen een muur worden geplaatst met een vrije afstand van meer dan 10 cm zodat warmte gemakkelijker kan worden afgevoerd.



- Laat voldoende ruimte vrij zodat de deuren en de laden gemakkelijk kunnen worden geopend.

Bovenstaande afbeelding is enkel ter referentie. De eigenlijke configuratie is afhankelijk van het product of de verklaring van de verdeler.

**Verstelvoeten**

(Bovenstaande afbeelding is enkel ter referentie. De eigenlijke configuratie is afhankelijk van het product of de verklaring van de verdeler).

Aanpassingsprocedures:

- Draai de voeten in wijzerzin om de koelkast te verhogen;
- Draai de voeten in tegenwijzerzin om de koelkast te verlagen;
- Pas de rechter en linker voet op basis van de bovenstaande procedures aan naar een horizontaal niveau.

**Deur links-rechts veranderen**
**Lijst met gereedschap dat door de gebruiker voorzien dient te worden**


Kruiskopschroevendraaier



5/16" dopratelsleutel



Plamuurmes platkopschroevendraaier

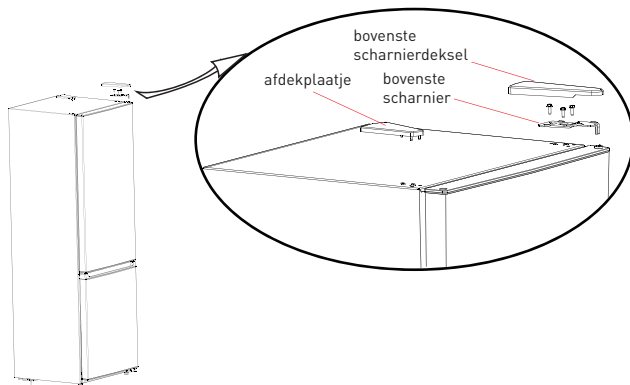


Aflplaktape

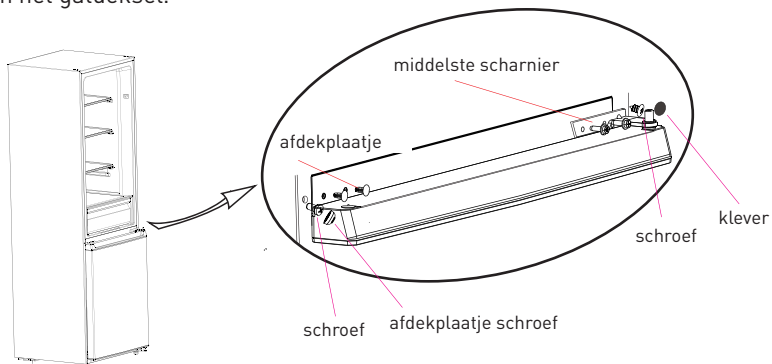
**Onderdelen die gebruikt moeten worden om de deur om te keren**

SN	onderdelen	Aantal	Notities
1	Bovenste scharnier rechts	1	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast, wordt nog gebruikt wanneer de deur is omgekeerd
2	Bovenste scharnierschroef	9	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast en moet gebruikt worden wanneer de deur wordt veranderd
3	Middelste scharnierschroef	2	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast en moet gebruikt worden wanneer de deur wordt veranderd
4	Middelste scharnier	1	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast en moet gebruikt worden wanneer de deur wordt veranderd
5	Gatdeksel	2	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast en moet gebruikt worden wanneer de deur wordt veranderd
6	Verstelbare voet	1	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast en moet gebruikt worden wanneer de deur wordt veranderd
7	Schroef onderste scharnier	3	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast en moet gebruikt worden wanneer de deur wordt veranderd
8	Onderste scharnierconstructie	1	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast en moet gebruikt worden wanneer de deur wordt veranderd
9	Onderste eindafdekschroef van diepvriesdeur	1	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast en moet gebruikt worden wanneer de deur wordt veranderd
10	Onderste eindafdeklimietblok van diepvriesdeur	1	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast en moet gebruikt worden wanneer de deur wordt veranderd
11	Onderste eindafdekschroef van de koelkastdeur	1	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast en moet gebruikt worden wanneer de deur wordt veranderd
12	Rechterstopper van de koelkastdeur	1	Vooraf geïnstalleerd op de koelkast en moet gebruikt worden wanneer de deur wordt veranderd
13	Linkerstopper van de koelkastdeur	1	Neem ze uit het plastic zakje om ze te gebruiken wanneer de deur wordt omgekeerd

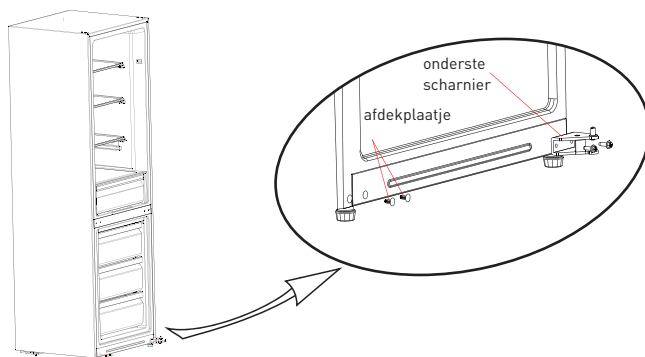
1. Verwijder alle voeding uit de binnenkant van de deur.
2. Verwijder het deksel van de bovenste scharnier, de bovenste scharnier en het gatdeksel.



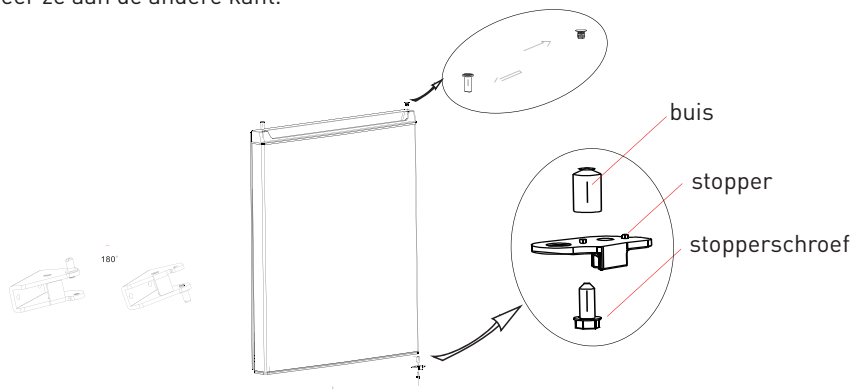
3. Verwijder de koelkastdeur, de middelste scharnier, de schroeven, het schroefdeksel, de klever en het gatdeksel.



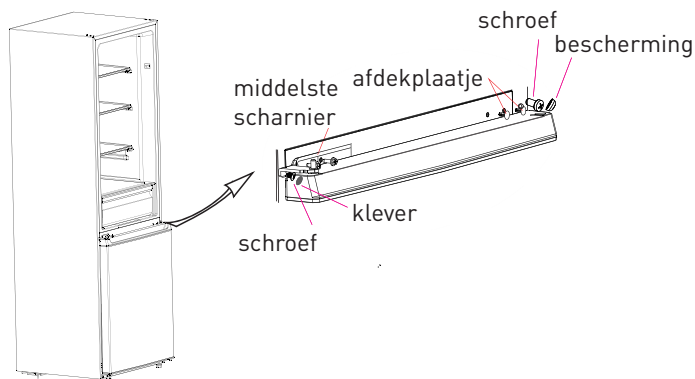
4. Verwijder de diepvriesdeur, demonteer de onderste scharnier en de gatdeksels.



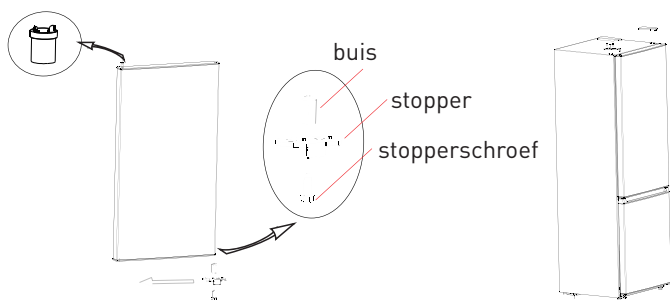
5. Installeer de as van de onderste scharnier aan de andere kant en installeer de scharnier onderaan aan de andere kant. Verwijder de onderste stopper van de diepvriesdeur en monteer deze aan de andere kant. Verwijder de buis en gatdeksels van de diepvriesdeur en monteer ze aan de andere kant.



6. Plaats de diepvriesdeur op de onderste scharnier en monteer de middelste scharnier, de schroeven, het schroefdeksel, de klever en het gatdeksel.

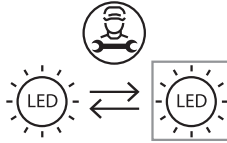


7. Neem de stopper uit het bijgevoegde plastic zakje, de buis en het gatdeksel van de diepvriesdeur en monteer ze aan de andere kant; Plaats de koelkastdeur op de middelste scharnier en monteer het bovenste scharnier. Monteer het deksel van de bovenste scharnier en het gatdeksel.



(Bovenstaande afbeelding is enkel ter referentie. De eigenlijke configuratie is afhankelijk van het product of de verklaring van de verdeler)

## De lamp vervangen



• Dit product heeft een lichtbron die geen energie-efficiëntieklasse heeft. De lichtbron van dit product mag enkel vervangen worden door gekwalificeerde professionals. Gelieve contact op te nemen met de dienst na verkoop wanneer de lichtbron defect is. De lichtbron dient op het einde van de levensduur van het product te worden verwijderd, waarbij het sorteren en recycleren afzonderlijk gebeurt.



1. Trek eerst de stekker uit het stopcontact.



2. Verwijder het afdekplaatje van de lamp met een schroevendraaier.

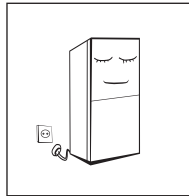


3. Verwijder het lamppaneel.



4. Verwijder de aansluitterminal.

## Inschakeling



• Na transport, laat het product langer dan 2 uur rusten alvorens het aan te zetten. Zo niet kan dit leiden tot een afname van het koelvermogen of tot beschadiging van het product.

• Alvorens verse of diepgevroren voeding te plaatsen, moet de koelkast 2 tot 3 uur lang hebben gewerkt of in de zomer langer dan 4 uur wanneer de omgevingstemperatuur hoog is.

• Trek de stekker uit het stopcontact in geval van stroomonderbreking of reiniging. Sluit de diepvriezer niet binnen vijf minute aan op de stroomvoorziening om schade aan de compressor als gevolg van opeenvolgende starts te vermijden.

### Tips om energie te besparen

- Het toestel moet in de koelste ruimte van de kamer worden geplaatst, verwijderd van toestellen die warmte genereren of verwarmingskanalen en mag niet in rechtstreeks zonlicht staan.
- Laat hete voedingswaren afkoelen tot kamertemperatuur alvorens ze in het toestel te plaatsen. Wanneer het toestel te vol wordt geladen, zal de compressor gedwongen zijn langer te werken. Voedingswaren die te langzaam worden diepgevroren kunnen hun kwaliteit verliezen of bederven.
- Zorg ervoor dat voedingswaren naar behoren worden verpakt en wrijf containers droog alvorens ze in het toestel te plaatsen. Zo vermindert de opbouw van rijp binnen in het toestel.
- De opslaglade van het toestel mag niet afgedekt worden met aluminiumfolie, vetvrij papier of keukenpapier. Afdekmaterialen hinderen de circulatie van koude lucht waardoor het toestel minder efficiënt wordt.
- Organiseer de voedingswaren en kleef er etiketten op om het aantal keren dat de deuren worden geopend, wordt vermindert en om te vermijden dat lang moet worden gezocht. Verwijder in één keer zo veel artikelen als nodig en sluit de deur zo snel mogelijk.

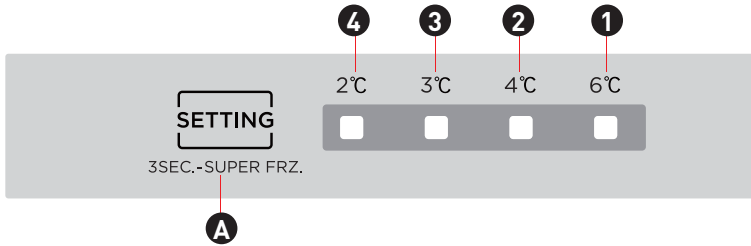
**Tabel 1 Klimaatklassen**

Klasse	Symbol	Bereik van de omgevingstemperatuur
Uitgebreid gematigd	SN	+ 10 tot + 32
Gematigd	N	+ 16 tot + 32
Subtropisch	ST	+ 16 tot 38
Tropisch	T	+ 16 tot + 43

- Uitgebreid gematigd: "dit koeltoestel werd ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 10°C tot 32°C";
- Gematigd: "dit koeltoestel werd ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 32°C";
- Subtropisch: "Dit koeltoestel werd ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 38°C";
- Tropisch: "dit koeltoestel werd ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 43°C";



## Functies



(Bovenstaande afbeelding is enkel ter referentie. De eigenlijke configuratie is afhankelijk van het product of de verklaring van de verdeler)

### 1. Sleutel

**A**

Sleutel instellen (knop voor het instellen van de temperatuur van het koelcompartiment)

### 2. Weergavescherm

LED **1** instelling 1: 6°C

LED **2** instelling 2: 4°C

LED **3** instelling 3: 3°C

LED **4** instelling 4: 2°C

### 3. Weergavescherm

- Eenmaal ingeschakeld licht het weergavescherm gedurende 3 seconden op en vervolgens werkt de koelkast op instelling 2 (4°C). In geval van een defect knippert de overeenkomstige LED. Indien er geen defecten zijn, geeft ze de huidige temperatuurinstelling van de koelkast weer.

#### Foutcode

#### Foutomschrijving

LED **1**

Sensor omgevingstemperatuur

LED **3**

Ontdooisensor van de koelkast

LED **4**

Temperatuursensorcircuit van de koelkast

#### 4. Temperatuurinstelling

• Telkens wanneer één keer op de knop A voor het instellen van de temperatuur wordt gedrukt, verandert de temperatuurinstelling één keer. Nadat de temperatuur is ingesteld, werkt de koelkast na 30 seconden volgens de ingestelde waarde.

De verschillende instellingen zijn:

**Instelling1 (6°C) → Instelling2 (4°C) → Instelling3 (3°C) → Instelling4 (2°C)**

Thermostaatinstelling voor ambient T ° C : NORMAAL $\approx +24^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	4°C
Thermostaatinstelling voor ambient T ° C : KOUD $\approx +16^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	4°C
Thermostaatinstelling voor ambient T ° C : HEET $\approx +32^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C

Koelruimte 4°C, diepvriesruimte -18°C.

#### 5. Super freeze-modus

• Wanneer u 3 seconden lang op de knop voor het instellen van de temperatuur drukt, nadat de LED **2** en LED **3** 30 seconden lang branden, komt u in de Super freeze-modus.

• Wanneer u 3 seconden lang op de knop voor het instellen van de temperatuur drukt, wordt de Super freeze-modus geannuleerd.

#### OPMERKING:

De snelinvriesfunctie is speciaal ontwikkeld om de voedingswaarde van de voeding in de diepvriezer te behouden. Hiermee kan de voeding in de kortst mogelijke tijd worden ingevroren. Wanneer tezelfdertijd een grote hoeveelheid voeding wordt ingevroren, is het aanbevolen dat de gebruiker de snelinvriesfunctie aanzet en de voeding in de diepvriezer plaatst. Op dat moment wordt de invriessnelheid van het diepvriescompartiment verhoogd, waardoor de voeding snel kan worden ingevroren, de voedingswaarde van de voeding effectief kan worden behouden en het opslaan wordt vergemakkelijkt.

## Onderhoud van de koelkasten

### Globale reiniging

- Stof achter de koelkast en op de grond moet tijdig worden verwijderd om het koeleffect te verbeteren en energie te besparen.
- Controleer regelmatig de pakking van de deur om er zeker van te zijn dat er geen vuil aanwezig. Reinig de pakking van de deur met een zachte doek die vochtig is gemaakt met zeepwater of met verdund reinigingsmiddel.
- De binnenkant van de koelkast moet regelmatig worden gereinigd om geurtjes te vermijden.
- Schakel het toestel uit en verwijder alle voedingswaren, dranken, legplanken, lades, enz. alvorens de binnenkant te reinigen
- Gebruik een zachte doek of spons met twee eetlepels zuiveringszout en een kwart warm water om de binnenkant van de koelkast te reinigen. Spoel vervolgens met water en wrijf proper. Na het reinigen, open de deur en laat op natuurlijke wijze drogen alvorens het toestel opnieuw in te schakelen.

- Voor gebieden in de koelkast die moeilijk te reinigen zijn (zoals smalle gleuven, kloven of hoeken) is het aanbevolen om ze regelmatig af te wrijven met een zachte vod, een zachte borstel enz. en indien nodig gecombineerd met enkele hulpinstrumenten (zoals dunne stokjes) om ervoor te zorgen dat zich geen vuil of bacteriën in deze gebieden ophopen.
- Gebruik geen zeep, detergent, schuurpoeder, sprayreiniger, enz., aangezien deze geurtjes binnen in de koelkast kunnen veroorzaken of voeding kunnen besmetten.
- Reinig het flessenrek, de legplanken en de lades met een zachte doek bevochtigd met zeepwater of verdund reinigingsmiddel. Droog af met een zachte doek of laat op natuurlijke wijze drogen.
- Wrijf het buitenoppervlak van de koelkast af met een zachte doek bevochtigd met zeepwater, reinigingsmiddel, enz. en wrijf vervolgens droog.
- Gebruik geen harde borstels, stalen schoonmaakballen, draadborstels, schuurmiddelen (zoals tandpasta), organische oplosmiddelen (zoals alcohol, aceton, bananenolie, enz.), kokend water, zuur of alkaline die het oppervlak van de koelkast en de binnenkant kunnen beschadigen. Kokend water of organische oplosmiddelen, zoals benzeen, kunnen kunststof onderdelen vervormen of beschadigen.

- Spoel niet rechtstreeks af met water of andere vloeistoffen tijdens het reinigen om kortsluitingen te vermijden of te voorkomen dat de elektrische isolatie na onderdompeling wordt beïnvloed.

**WAARSCHUWING:**

Voor het ontdooien of reinigen, zorg ervoor dat de stekker van de koelkast uit het stopcontact is getrokken.

**Ontdooien**

- Schakel de koelkast uit.
- Verwijder de voeding uit de koelkast en plaats ze naar behoren om te vermijden dat de voeding smelt.
- Reinig de afvoerbuï (gebruik zachte materialen om te vermijden dat de liner beschadigd raakt) en zet watercontainers klaar om te ontdooien (zorg ervoor dat de waterafvoerschaal van het compressorcompartiment wordt gereinigd om te vermijden dat het water op de grond stroomt).

- U kunt de natuurlijke temperatuur gebruiken om op natuurlijke wijze te ontdooien. U kunt de ijsschraper gebruiken om de rijp te verwijderen (gebruik een kunststof of houten ijsschraper om te vermijden dat de liner of de pijpleiding beschadigd raken)
- U kunt ook de juiste hoeveelheid heet water gebruiken om het ontdooiproces te versnellen. Gebruik een droge handdoek om het water af te drogen na het ontdooien.
- Plaats na het ontdooien de voeding terug in de koelkast en zet de koelkast aan.

### **Het toestel werkt niet**

- Stroompanne: In geval van stroompanne, zelfs in de zomer, kan voeding in het toestel nog verschillende uren lang worden bewaard; tijdens de stroompanne moet het aantal keren dat de deur wordt geopend, worden verminderd en mag geen verse voeding in het toestel worden geplaatst.
- Het toestel wordt lange tijd niet gebruikt: De stekker van het toestel moet uit het stopcontact worden gehaald en vervolgens moet het toestel worden gereinigd; Laat de deuren open staan om geurtjes te voorkomen.

- Het toestel verplaatsen: Alvorens de koelkast te verplaatsen, verwijder alle voorwerpen die erin zitten, bevestig de glazen tussenschotten, de groentelade, de lades in de diepvriesruimte enz. met kleefband en draai de verstelvoetjes vast; sluit de deuren en verzegel ze met kleefband. Tijdens het verplaatsen mag het toestel niet onderste boven of horizontaal worden gelegd of mag het niet trillen; de hellingshoek tijdens het verplaatsen mag niet meer bedragen dan 45°.

**WAARSCHUWING:**

Het toestel moet blijven werken eenmaal het is ingeschakeld. Over het algemeen mag de werking van het toestel niet worden onderbroken; zo niet kan dit een nadelige invloed hebben op de levensduur

## Probleemoplossing

U kunt proberen om de volgende eenvoudige problemen zelf op te lossen. Indien ze niet kunnen worden opgelost, gelieve dan contact op te nemen met de dienst na verkoop.

Slechte werking	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of het toestel ingeschakeld is en of de stekker goed in het stopcontact zit</li><li>• Controleer of het voltage niet te laag is</li><li>• Controleer of er geen kortsluiting is en of er circuits geactiveerd zijn geweest</li><li>• Sterk geurende voeding moet goed worden ingepakt</li></ul>
Geurtjes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of er geen rottende voeding aanwezig is</li><li>• Reinig de binnenkant van de koelkast</li></ul>
De compressor werkt lang	<ul style="list-style-type: none"><li>• In de zomer is het normaal dat de koelkast lang werkt wanneer de omgevingstemperatuur hoog is</li><li>• Het wordt niet aanbevolen om te veel voeding tezelfdertijd in de koelkast te bewaren</li><li>• Voeding moet afgekoeld worden alvorens ze in het toestel wordt geplaatst</li><li>• De deuren worden te vaak geopend</li></ul>
Het lampje brandt niet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de stekker van de koelkast in het stopcontact zit en of het lampje niet beschadigd is</li><li>• Laat het lampje vervangen door een specialist</li></ul>
De deuren kunnen niet naar behoren worden gesloten	<ul style="list-style-type: none"><li>• Er zitten voedselpakketten tussen de deur</li><li>• De koelkast kantelt</li></ul>
Luid lawaai	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de vloer vlak is en of de koelkast stabiel staat</li><li>• Controleer of de accessoires op de juiste plaats zijn geïnstalleerd</li></ul>



De deur dicht niet volledig af	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verwijder vreemde voorwerpen van de deurdichting</li><li>• Verwarm de deurdichting en laat ze vervolgens afkoelen om zich te herstellen (of blaas erop met een haardroger of gebruik een warme handdoek om ze te verwarmen)</li></ul>
De waterpan stroomt over	<ul style="list-style-type: none"><li>• Er zit te veel voeding in de koelruimte of de opgeslagen voeding bevat te veel water waardoor het toestel sterk moet ontdooien.</li><li>• De deuren zijn niet goed gesloten, waardoor rijp ontstaat als gevolg van de instroom van lucht en meer water als gevolg van het ontdooien.</li></ul>
De behuizing is warm	<ul style="list-style-type: none"><li>• Via de behuizing ontsnapt er warmte die opgebouwd wordt in de condensator, wat normaal is</li><li>• Wanneer de behuizing warm wordt als gevolg van een hoge omgevingstemperatuur, of het opslaan van te veel voeding zorg dan voor een goede ventilatie waardoor warmte gemakkelijker kan ontsnappen.</li></ul>
Condensvorming op het oppervlak	<ul style="list-style-type: none"><li>• Condensvorming op het buitenoppervlak en deurdichtingen van de koelkast is normaal wanneer de omgevingstemperatuur te hoog is. Wrijf gewoon het condens weg met een propere handdoek.</li></ul>
Abnormaal lawaai	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gezoem: De compressor kan tijdens de werking zoemen en het gezoem is luid vooral bij het starten en het stoppen. Dit is normaal.</li><li>• Gekraak: De koelvloeistof die in het toestel stroomt, kan gekraak produceren, wat normaal is.</li></ul>

Speciaal voor de nieuwe Europese norm:

De bestelde onderdelen in de volgende table kunnen verkregen worden via het kanaal :

<b>Besteld onderdeel</b>	<b>Verstrekt door</b>	<b>Minimale tijd die nodig is om te voorzien</b>
Thermostaten	Professioneel onderhoudspersoneel	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gelanceerd
temperatuursensoren	Professioneel onderhoudspersoneel	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gelanceerd
printplaten	Professioneel onderhoudspersoneel	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gelanceerd
lichtbronnen	Professioneel onderhoudspersoneel	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gelanceerd
deurhendels	Professionele herstelllers en eindgebruikers	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gelanceerd
doorscharnieren	Professionele herstelllers en eindgebruikers	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gelanceerd
legplanken	Professionele herstelllers en eindgebruikers	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gelanceerd
manden	Professionele herstelllers en eindgebruikers	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gelanceerd
doordichtingen	Professionele herstelllers en eindgebruikers	Ten minste 10 jaar nadat het laatste model op de markt is gelanceerd

De kortste periode om reserveonderdelen te bekomen is 15 werkdagen. De informatie en identificatie van het model in de productdatabase kan bekomen worden door de weblink op de QR-code (indien aanwezig) te scannen op het energie-efficiëntielabel van het product.

# ¡Gracias!

Gracias por elegir este producto VALBERG. Seleccionados, probados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG son fáciles de usar, fiables y de un acabado impecable. Gracias a este electrodoméstico, puede estar seguro de que cada uso le proporcionará satisfacción.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)

**A** Descripción del aparato

Descripción del electrodoméstico

---

**B** Utilización del aparato

Uso correcto de los frigoríficos  
Funciones

---

**C** Información práctica

Mantenimiento y cuidado del frigorífico  
Solución de problemas

## Descripción del electrodoméstico

- |   |                        |   |                            |
|---|------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Iluminación LED        | 4 | Cajón de frutas y verduras |
| 2 | Control de temperatura | 5 | Cajón                      |
| 3 | Bandeja                | 6 | Bandeja de la puerta       |

(La imagen anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor)

### Cámara de refrigeración

- La cámara de refrigeración es apta para almacenar diversos tipos de fruta, verdura, bebidas y otros alimentos que se vayan a consumir a corto plazo; el tiempo de conservación recomendado es de 3 a 5 días.
- Los alimentos cocinados no se deben introducir en el compartimento del frigorífico hasta que se hayan enfriado y hayan alcanzado la temperatura ambiente.
- Se recomienda que los alimentos se envasen antes de introducirlos en el frigorífico.
- Las bandejas de cristal se pueden subir o bajar para conseguir suficiente espacio de almacenamiento y facilitar su uso.

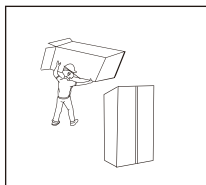
### Cámara de congelación

- La cámara de congelación de baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para conservar alimentos congelados y elaborar hielo.
- La cámara de congelación es adecuada para conservar carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se vayan a consumir a corto plazo.
- Es preferible cortar la carne en trozos pequeños para que se congele rápidamente y facilitar el acceso. Tenga en cuenta que los alimentos se deben consumir antes de que caduquen.
- La cantidad máxima de alimentos que se puede congelar en 24 horas se especifica en la placa de características técnicas del aparato.

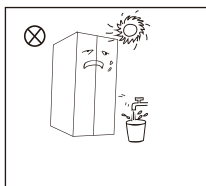
La posición de los cajones, las cajas de alimentos, las bandejas, etc., que se presenta en la imagen es la más eficiente energéticamente.

## Uso correcto de los frigoríficos

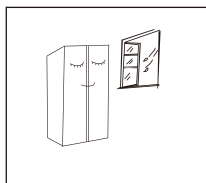
### Colocación



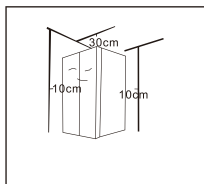
- Antes de usar el aparato, retire todo el material de embalaje, incluidas las amortiguadores de la parte inferior, las almohadillas de espuma y las cintas del interior del frigorífico; retire la película de protección de las puertas y del cuerpo del frigorífico.



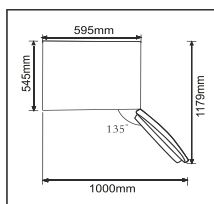
- Mantenga el aparato alejado del calor y evite la luz directa del sol. No coloque el congelador en un lugar húmedo o con agua, para prevenir la formación de óxido o que se reduzca el efecto aislante.
- No rocíe con agua ni lave el frigorífico; no coloque el frigorífico en lugares húmedos en los que pueda haber salpicaduras de agua, con el fin de que no se vean afectadas las propiedades de aislamiento eléctrico del frigorífico.



- El frigorífico debe colocarse en un lugar interior con buena ventilación; el suelo debe ser plano y resistente (gire las ruedas a la izquierda o a la derecha para ajustarlas y nivelarlo si no quedara estable).

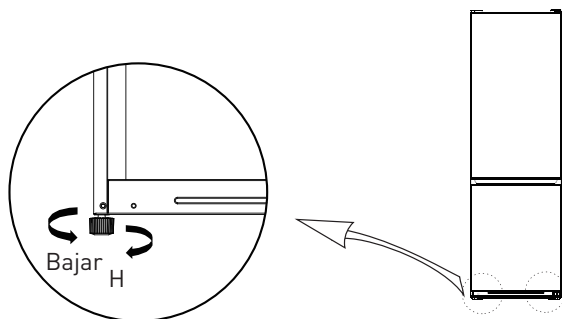


- Este frigorífico debe instalarse de forma independiente y no puede utilizarse como aparato empotrado. De lo contrario, causará problemas como fallos al instalarlo en el armario, el rendimiento y la vida del aparato se reducirán. Y el fabricante no proporcionará la garantía básica del aparato.
- El espacio superior del frigorífico debe ser superior a 30 cm y el frigorífico debe quedar colocado contra una pared, con una separación de más de 10 cm, para facilitar la disipación del calor.



- Deje suficiente espacio para abrir cómodamente las puertas y los cajones.

La imagen anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor.

**Patas niveladoras**

(La imagen anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor).

**Procedimientos de ajuste:**

- Gire las patas en sentido horario para levantar el frigorífico.
- Gire las patas en sentido antihorario para bajar el frigorífico.
- Ajuste las patas derecha e izquierda siguiendo los procedimientos mencionados, hasta que el aparato quede nivelado horizontalmente.

**Cambio del sentido de apertura de la puerta derecha-izquierda****Lista de herramientas necesarias**

Destornillador de estrella



Llave de tubo con trinquete de 5/16"



Espátula fina y destornillador



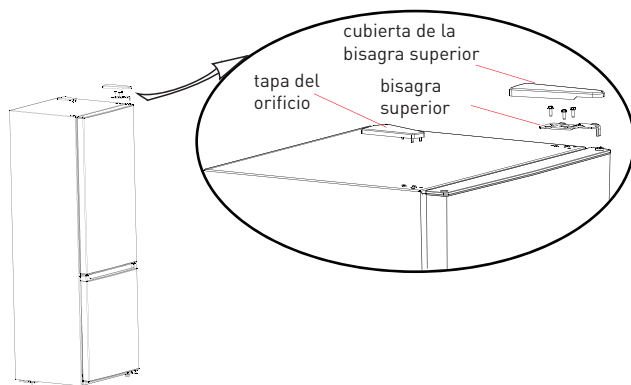
Cinta adhesiva



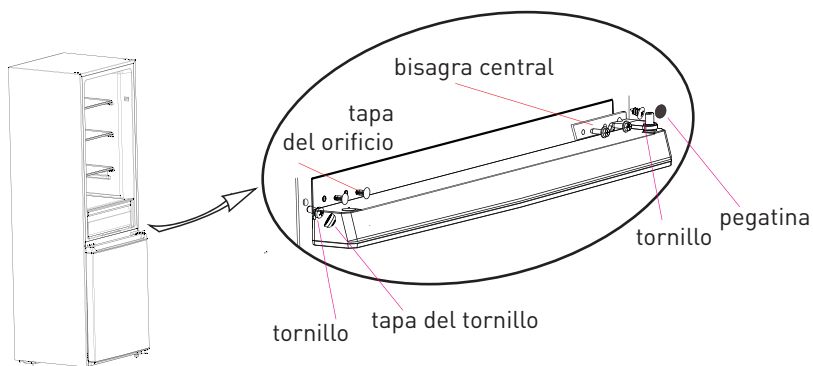
**Piezas que deben utilizarse para invertir la puerta**

<b>SN</b>	<b>piezas</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Notas</b>
1	Bisagra superior derecha	1	Preinstalada en el frigorífico, también utilizada al invertir la puerta
2	Tornillo de bisagra superior	9	Preinstalada en el borde del frigorífico y que debe utilizarse para cambiar la puerta
3	Tornillo de bisagra central	2	Preinstalado en el frigorífico y que debe utilizarse para cambiar la puerta
4	Bisagra central	1	Preinstalado en el frigorífico y que debe utilizarse para cambiar la puerta
5	Agujero para enchufe	2	Preinstalado en el frigorífico y que debe utilizarse para cambiar la puerta
6	Pata ajustable	1	Preinstalada en el borde del frigorífico y que debe utilizarse para cambiar la puerta
7	Tornillo de la bisagra inferior	3	Preinstalado en el borde del frigorífico y que debe utilizarse para cambiar la puerta
8	Ensamblaje de bisagra inferior	1	Preinstalado en el borde del frigorífico y que debe utilizarse para cambiar la puerta
9	Tornillo de tapa inferior de la puerta del congelador	1	Preinstalado en el frigorífico y que debe utilizarse para cambiar la puerta
10	Tapa inferior que limita el bloqueo de la puerta del congelador	1	Preinstalada en el frigorífico y que debe utilizarse para cambiar la puerta
11	Tornillo de tapa inferior de la puerta del frigorífico	1	Preinstalado en el frigorífico y que debe utilizarse para cambiar la puerta
12	Tope derecho de la puerta del frigorífico	1	Preinstalado en el frigorífico y que debe utilizarse para cambiar la puerta
13	Tope izquierdo de la puerta del frigorífico	1	En la bolsa de plástico incluida, sáquelos para utilizarlos al invertir la puerta

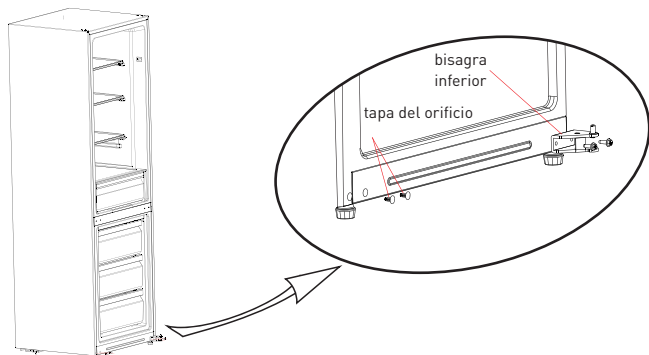
1. Retire todos los alimentos del recubrimiento de la puerta interior.
2. Retire la tapa de la bisagra superior, la bisagra superior y la tapa del orificio.



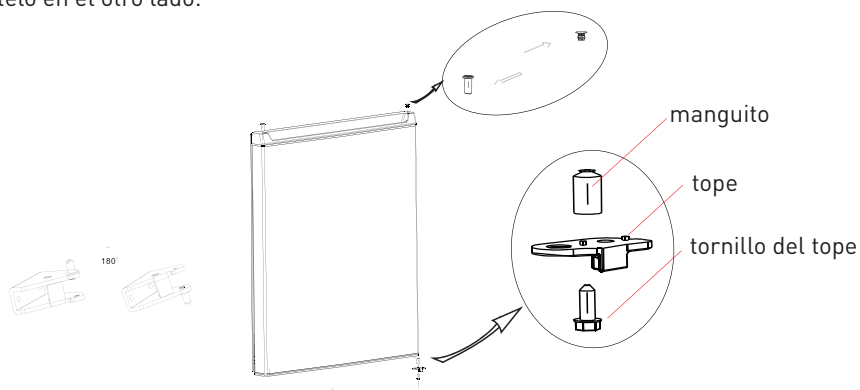
3. Retire la puerta de la cámara de refrigeración, así como la bisagra central, los tornillos, la tapa de los tornillos, la pegatina y la tapa del orificio.



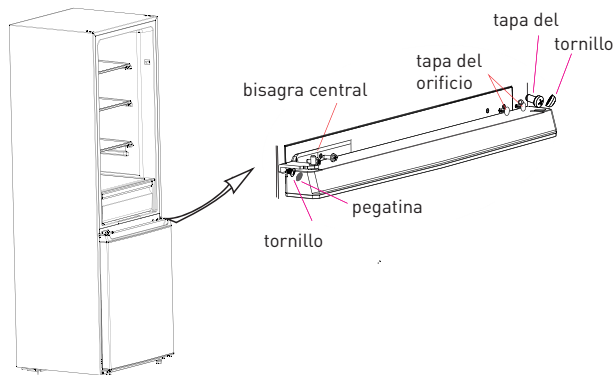
4. Retire la puerta de la cámara de congelación, desmonte la bisagra inferior, las tapas de los orificios.



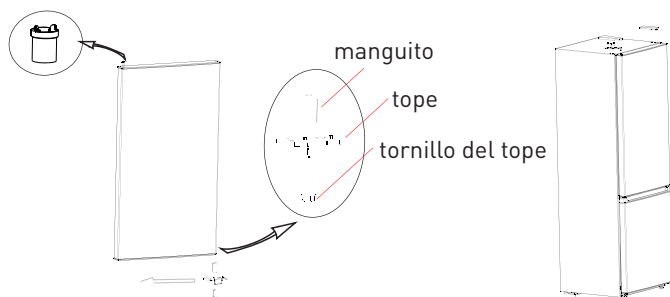
5. Monte la tapa de la bisagra inferior en el otro lado y monte la bisagra inferior en el otro lado. Retire el tope inferior de la puerta de la cámara de congelación y móntelo en el otro lado. Retire el manguito y las tapas del orificio de la puerta de la cámara de congelación y móntelo en el otro lado.



6. Coloque la puerta del congelador sobre la bisagra inferior y monte la bisagra central, los tornillos, las tapas de los tornillos, pegatina y tapa del orificio.

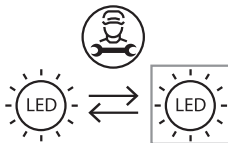


7. Saque el tope de la bolsa de plástico incluida, el manguito y la tapa del orificio de la puerta del frigorífico y móntelos en el otro lado. Coloque la puerta del frigorífico sobre la bisagra central y monte la bisagra superior. Monte la tapa de la bisagra superior y la tapa del orificio.



(La imagen anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

### Cambiar la luz



• Este producto contiene una fuente de luz sin clase de eficiencia energética. La fuente de luz de este producto solo puede ser reemplazada por profesionales calificados. Póngase en contacto con el servicio posventa si la fuente de luz dejase de funcionar correctamente. La fuente de luz se retirará al final de la vida útil del producto para efectuar la clasificación y el reciclaje por separado.



1. Tire del enchufe antes de retirarlo.



2. Retire la pantalla de la lámpara con un destornillador.

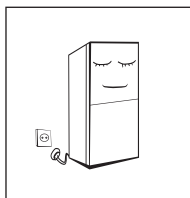


3. Retire el panel de la lámpara.



4. Retire el terminal de conexión.

### Puesta en marcha



• Después del transporte, deje que el producto permanezca en reposo durante más de 2 horas antes de encenderlo; de lo contrario, se reducirá la capacidad de refrigeración o podría dañarse el producto.

• Antes de introducir alimentos frescos o congelados, el frigorífico debe funcionar durante 2-3 horas, o durante más de 4 horas en verano, cuando la temperatura ambiente es alta.

• Desconecte el enchufe en caso de corte de energía o limpieza. No conecte el congelador a la fuente de alimentación en los siguientes cinco minutos para evitar daños al compresor debido a arranques sucesivos.

### Sugerencias para ahorrar energía

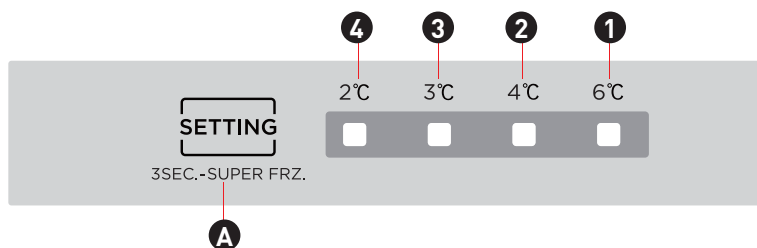
- El aparato se debe colocar en la zona más fresca de la habitación, lejos de otros aparatos que generen calor y de conductos de calefacción, y alejado de la luz directa del sol.
- Los alimentos calientes se deben enfriar hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato. Si sobrecarga el aparato, el compresor tendrá que funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente podrían perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos correctamente y seque bien los recipientes antes de introducirlos en el aparato. Así reducirá la acumulación de escarcha en el interior del aparato.
- El cajón de almacenamiento del aparato no se debe cubrir con papel de aluminio, papel encerado ni servilletas de papel. Los recubrimientos interfieren en la circulación del aire, lo que reduce la eficiencia del aparato.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de la puerta y tener que pasar demasiado tiempo buscándolos. Retire todos los artículos que necesite de una vez y cierre la puerta lo antes posible.

**Tabla 1 Clases climáticas**

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente
Templado extendido	SN	+ 10 a + 32
Templado	N	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38
Tropical	T	+ 16 a + 43

- Templado extendido: 'este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 10 °C y 32 °C';
- templado: 'este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 16 °C y 32 °C';
- Subtropical: 'este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 16 °C y 38 °C';
- Tropical: 'este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 16 °C y 43 °C';

## Funciones



(La imagen anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

### 1. Tecla

- A** Tecla de configuración (Botón de ajuste de temperatura del compartimento del frigorífico)

### 2. Pantalla de visualización

- LED 1** ajuste 1: 6°C      **LED 2** ajuste 2: 4°C  
**LED 3** ajuste 3: 3°C      **LED 4** ajuste 4: 2°C

### 3. Pantalla

- Una vez encendido inicialmente, a pantalla de visualización se muestra en pantalla completa durante 3 seg. y después, el frigorífico funciona según el ajuste 2 (4°C). En caso de fallo, la luz LED correspondiente parpadeará. Si no hay fallos, se muestra la configuración de temperatura real del frigorífico.

#### Código de avería

#### Descripción de la avería

- |              |  |
|--------------|--|
| <b>LED 1</b> | Sensor de temperatura ambiente                     |
| <b>LED 3</b> | Sensor de descongelación del frigorífico           |
| <b>LED 4</b> | Circuito del sensor de temperatura del frigorífico |

#### 4. Ajuste de la temperatura

• Cada vez que se pulsa el botón de ajuste de temperatura una vez, el ajuste de temperatura cambia una vez. Cuando el ajuste de temperatura se ha completado, el frigorífico funcionará según el valor configurado después de 30 seg.

La norma de cambios es:

**Ajuste1 (6°C) → Ajuste2 (4°C) → Ajuste3 (3°C) → Ajuste4 (2°C)**

Ajuste del termostato para T°C ambiente : NORMAL $\approx +24^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	4°C
Ajuste del termostato para T°C ambiente : FRIO $\approx +16^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	4°C
Ajuste del termostato para T°C ambiente : CALIENTE $\approx +32^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C

Cámara de refrigeración 4°C cámara de congelación -18°C.

#### 5. Modo supercongelación

• Mantenga pulsada la tecla de configuración de temperatura durante 3 seg., después de encenderse la luz LED **2** y la luz LED **3** durante 30 seg., entrará en modo supercongelación.

• Mantenga pulsada la tecla de configuración de temperatura durante 3 seg. para cancelar el modo supercongelación.

#### NOTA:

La función de supercongelación está diseñada para mantener el valor nutricional de los alimentos en el congelador. Puede congelar la comida en el menor tiempo. Si se congela una gran cantidad de alimentos a la vez, se recomienda activar la función de congelación rápida e introducir los alimentos. En este momento, la velocidad de congelación del compartimento del congelador aumenta, lo que puede congelar rápidamente alimentos, bloquear eficazmente el valor nutricional de estos y facilitar el almacenamiento.



## Mantenimiento y cuidado del frigorífico

### Limpeza general

- El polvo que se acumula detrás del frigorífico y en el suelo se debe limpiar periódicamente para mejorar el efecto de refrigeración y el ahorro energético.
- Compruebe la junta de la puerta periódicamente para asegurarse de que no haya restos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua y jabón o con un detergente diluido.
- El interior del frigorífico se debe limpiar periódicamente para evitar olores.
- Desconecte la corriente eléctrica antes de limpiar el interior y retire todos los alimentos, bebidas, bandejas, cajones, etc.
- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del frigorífico con dos cucharadas de bicarbonato sódico y un litro de agua caliente. A continuación, enjuague con agua y frote para dejar limpio el aparato. Después de limpiar, abra la puerta y deje que se seque naturalmente antes de volver a conectar la corriente eléctrica.

- En las zonas del frigorífico que resulte difícil limpiar (por ejemplo, rendijas estrechas, huecos o esquinas), se recomienda frotarlas periódicamente con un paño suave, un cepillo suave, etc., y si es necesario, usar otras herramientas auxiliares (por ejemplo, unos palillos) para asegurarse de que no se acumulen sustancias contaminantes o bacterias en esas zonas.
- No use jabón, detergente, limpiador en polvo, aerosoles, etc., ya que pueden causar olores en el interior del frigorífico o contaminar los alimentos.
- Limpie la estructura para botellas, las bandejas y los cajones con un paño suave humedecido con agua con jabón o detergente diluido. Seque con un paño suave o deje que se sequen naturalmente.
- Frote la superficie exterior del frigorífico con un paño suave humedecido con agua con jabón, detergente, etc., y luego frote con un paño para secar la superficie.
- No utilice cepillos rígidos, estropajos de acero, cepillos metálicos, productos abrasivos (por ejemplo, pasta de dientes), disolventes orgánicos (por ejemplo, alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo o sustancias ácidas o alcalinas, que puedan dañar la superficie del frigorífico y su interior. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos, como el benceno, pueden deformar o dañar las piezas de plástico.

- No enjuague directamente con agua u otros líquidos cuando limpie, para evitar cortocircuitos o que se vea afectado el aislamiento eléctrico después de sumergirlo.

**ADVERTENCIA:**

**Desenchufe el frigorífico para descongelar y limpiar.**

**Descongelación**

- Apague el frigorífico.
- Retire los alimentos del frigorífico y colóquelos adecuadamente para prevenir la descongelación de los alimentos.
- Limpie el tubo de evacuación (utilizar materiales suaves para prevenir dañar el recubrimiento), Prepare los recipientes de agua para descongelar (prestar atención a limpiar la bandeja de drenaje de agua del compartimento del compresor, evitando que se derrame al suelo).

- Puede utilizar la temperatura natural para la descongelación natural, también puede utilizar una pala para el hielo para eliminar la escarcha (utilizar palas de hielo de plástico o madera para evitar dañar el recubrimiento o tubería)
- También puede utilizar la cantidad adecuada de agua caliente para acelerar la descongelación, con una toalla seca para secar el agua después de la descongelación.
- Después de la descongelación, vuelva a introducir los alimentos en el frigorífico y enciéndalo.

### **Funcionamiento incorrecto**

- Corte eléctrico: En caso de corte eléctrico, aunque sea verano, los alimentos que se encuentran dentro del aparato se pueden conservar durante varias horas. Durante el corte eléctrico se deben reducir las aperturas de la puerta y no se deben introducir más alimentos en el aparato.
- El aparato no se va a usar durante mucho tiempo: El aparato se debe desenchufar y luego limpiar; las puertas se deben dejar abiertas para evitar olores.

- **Desplazamiento:** antes de mover el frigorífico, saque todos los objetos del interior, sujete con cinta adhesiva las bandejas de cristal, el cajón para las verduras, los cajones del congelador, etc., y apriete las patas de nivelación. Cierre las puertas y sujételas con cinta adhesiva. Al desplazar el aparato, no debe tumbarlo ni ponerlo al revés, ni debe provocar vibraciones. La inclinación durante el desplazamiento no debe superar los 45°.

**ADVERTENCIA:**

**El aparato debe funcionar de forma continua una vez se ponga en marcha. Por lo general, no se debe interrumpir el funcionamiento del aparato; de lo contrario, su vida útil podría reducirse**

## Solución de problemas

Puede intentar solucionar usted mismo los problemas sencillos siguientes. Si no puede solucionarlos, contacte con el departamento posventa.

Fallo de funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el aparato está conectado a la corriente eléctrica o si el enchufe está bien introducido en la toma</li> <li>• Compruebe si el voltaje es demasiado bajo</li> <li>• Compruebe si se ha producido un corte eléctrico o si se han disparado circuitos parciales</li> </ul>
Olores	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alimentos que huelen mucho se deben envolver bien</li> <li>• Compruebe si hay otros alimentos que se hayan estropeado</li> <li>• Limpie el interior del frigorífico</li> </ul>
Funcionamiento prolongado del compresor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El funcionamiento prolongado del compresor es normal en verano, cuando la temperatura ambiente es alta</li> <li>• Le recomendamos que no guarde demasiados alimentos en el aparato al mismo tiempo</li> <li>• Los alimentos deben enfriarse antes de introducirlos en el aparato</li> <li>• Las puertas se abren con demasiada frecuencia</li> </ul>
La luz no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el frigorífico está conectado a la corriente eléctrica y si la luz está dañada</li> <li>• Contacte con un especialista para que cambie la bombilla</li> </ul>
Las puertas no se pueden cerrar bien	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La puerta no se cierra debido a los envases de alimentos</li> <li>• El frigorífico está inclinado</li> </ul>
Ruido fuerte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico está estable</li> <li>• Compruebe si los accesorios se encuentran en el lugar correcto</li> </ul>

La junta de la puerta no queda hermética	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retire los materiales extraños de la junta de la puerta</li><li>• Caliente la junta de la puerta y luego deje que se enfríe para restaurarla (también puede secarla con un secador eléctrico o calentarla con un paño caliente)</li></ul>
La bandeja de agua se desborda	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hay demasiados alimentos en el aparato o los alimentos guardados contienen demasiada agua, lo que provoca descongelación.</li><li>• Las puertas no están bien cerradas, lo que genera escarcha debido a la entrada de aire y un aumento de agua debido a la descongelación.</li></ul>
Carcasa caliente	<ul style="list-style-type: none"><li>• El calor del condensador integrado se disipa a través de la carcasa; esto es normal</li><li>• Cuando la carcasa se calienta demasiado porque la temperatura ambiente es alta o se han introducido demasiados alimentos, ventile bien para facilitar la disipación del calor.</li></ul>
Condensación en la superficie	<ul style="list-style-type: none"><li>• La condensación en la superficie exterior y en las juntas de la puerta del frigorífico es normal cuando hay mucha humedad ambiente. Solo tiene que pasar un paño limpio para retirar la condensación.</li></ul>
Ruido anormal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zumbido: El compresor podría emitir un zumbido cuando está funcionando. Ese zumbido puede ser muy fuerte al poner en marcha o detener el aparato. Esto es normal.</li><li>• Crujidos: El refrigerante que fluye por el interior del aparato podría generar crujidos. Esto es normal.</li></ul>

Especial para nueva norma europea:

Las piezas solicitadas en la siguiente tabla se pueden comprar del canal :

<b>Pieza solicitada</b>	<b>Suministrada por</b>	<b>Tiempo mínimo requerido para suministro</b>
termostatos	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después del lanzamiento del producto al mercado
sensores de temperatura	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después del lanzamiento del producto al mercado
placas de circuitos impresos	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después del lanzamiento del producto al mercado
fuentes de luz	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después del lanzamiento del producto al mercado
tiradores de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del producto al mercado
bisagras de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del producto al mercado
bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del producto al mercado
cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del producto al mercado
juntas de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después del lanzamiento del producto al mercado

El periodo mínimo para suministrar piezas de repuesto posventa son 15 días laborables. La información del modelo y la identificación del modelo en la base de datos del aparato se puede obtener escaneando el enlace web en el código QR (si existe) de la etiqueta de eficiencia energética del aparato.